Глава 13 – Кто захочет терпеть тебя?

Су Тан выздоровела и была в отличном настроении. Видя, что Си Цюэ сидит на боку и дремлет, она тихо спросила Шао Яо: «Генерал вернулся?»

«Да, он, наверное, в кабинете.» Немного подумав, Шао Яо также добавила: «в мирное время генерал в основном в кабинете.»

«О, тогда отведи меня туда. Говоря это, она тихо встала и пошла на цыпочках, чтобы Си Цюэ не проснулась.

Увидев ее в таком состоянии, Шао Яо не смогла сдержать смех. Но, почувствовав на себе пристальный взгляд Су Тан, Шао Яо испугалась. Она поспешно опустила голову и поджала губы.

В кабинете Сун Ши Ань был в процессе упорядочивания регистра. Увидев Су Тан, его брови нахмурились.

Первоначально настроение Су Тан было неплохим, но увидев его нетерпение, крошечное пламя успешно воспламенилось. Она положила красную деревянную шкатулку на стол и прямо сказала: «Эта вещь с самого начала ваша, сэкономьте время и силы. Будьте уверены, я даже не открыла ее! Она не тронута!»

Сун Ши Ань нахмурился сильнее, потому что думал о том, как могут возникнуть мысли о желании этой женщины. Некоторое время назад эта тоска внезапно возникла и снова стала яростной. Он сделал несколько глотков холодного чая, чтобы подавить ее. Поскольку он чувствовал неуверенность, он нахмурился, но никак не из-за того, что не мог вынести этого. Однако теперь он нахмурился из-за нетерпения — почему эта женщина каждый раз настолько самодовольна!

Су Тан уселась на стул. Бросив взгляд на мебель в комнате, она снова заговорила: «Я к вам обсудить некоторые вопросы. Бабушка позволяет мне управлять вашим поместьем. Но что же я должна делать?»

Мысли Сун Ши Аня полностью перемешались. Она только что зашла через эту дверь, а бабушка уже разрешила вести ей хозяйство? В любом случае, бабушке она очень нравится. Даже этот летающий Феникс в форме золотого инкрустированного нефрита, украшенный цветами и облаками, который передавался из поколения в поколение, был подарен ей. Бабушка рассматривает ее как будущую хранительницу семьи Сун, однако….

На самом деле, если бы не император, планирующий этот брак, он не собирался жениться. Или можно сказать, что он не собирался жениться так быстро. Однако монарх приказал, так что было трудно идти против. У него не было выбора, кроме как просто согласиться. И брак не был связан с нежными чувствами. Какой статус у этой женщины, какая внешность, эти вещи не имели значения. Поэтому император заставил его жениться на третьей молодой девушке семьи Су города Пин. В любом случае это просто женщина, вот и все. Когда пришло время для брака, войдите в дверь, бросьте вещи в сторону и просто дайте ему пройти.

Только он никак не ожидал, что эта третья дочка семьи Су действительно настолько не типичная женщина. Мало того, что она ранее отмечала праздники с ним, он также не знал, почему она хочет, чтобы он, несмотря ни на что, развелся с ней!

Развод – это просто развод. Во всяком случае, этот брак был насильственным, и он также считает его неприятным. Повторюсь, у него нет ни малейшего благоприятного впечатления об этой женщине, Су Тан.

Поэтому он просто хочет мирно поладить друг с другом на месяц-другой. После этого он согласится с ней и будет искать повод для развода. Если же все станет хуже худшего, тогда он искренне выдаст ей еще какую-то материальную компенсацию. Кто бы мог подумать, что император снова влезет в это дело, заставив их почувствовать себя супружеской парой. Поэтому теперь все его планы были испорчены.

Он – человек, который охраняет себя и ведет честную и чистую жизнь. Несколько женщин бросались ему на шею, хотя они и были холодные, как лед, он закрыл дверь, оставив их снаружи. Но из-за шалости одного человека, он должен мириться с этим браком… «Кто сказал, что женщины не должны выходить замуж? Она должна, поэтому ты обязан взять ее в жены. Это же логично, проще некуда.»

Она была необузданной. Она была раскованной. Ее Инь и Янь потрясающе перевернули бы вселенную с ног на голову.

Сон Ши Ан снова остановил себя, вспоминая вещи, о которых ему не следовало бы думать. Он повернул голову и посмотрел в окно. Далеко-далеко, в безоблачном голубом небе, купались живые и подвижные птицы, свободные и непринужденные.

Спустя долгое время он без энтузиазма сказал: «Тогда иди и позаботься обо всем!»

Поскольку у них уже были интимные отношения, таким же образом она теперь его, женщина Сун Ши Аня. Нет смысла позволять ей снова выходить замуж. Не говоря уже о том, что, если развод действительно будет оформлен, был риск возникновения огромной кучи неприятностей. С одной стороны, бабушке было бы сложно сообщить об этом. А с другой стороны, он также не знал, что беспокоит императора.

Сун Ши Ань – человек, который очень боится неудобств. Несмотря на то, что эта женщина перед его глазами кажется большой проблемой, она была меньшим из двух зол. Ему лучше вынести эту женщину, потому что, когда все сказано и сделано, она просто женщина, которая также не была разрушающей землю материей.

«Что?» Су Тан, однако, не ожидала такого предложения от Сун Ши Аня и на мгновение запуталась. Некоторое время, после того, как она задала этот вопрос, она ждала, не слыша ответа Сун Ши Аня, и все еще ошибочно полагала, что он думает о том, как решить эту проблему. Позже она увидела, что выражение его лица становится все более странным, и, наконец, к ее удивлению, его лицо стало выражать все больше разочарования. Она все еще была крайне озадачена и не знала, о чем он думает. Она не ожидала, что в конце концов он скажет это.

«Вам следует заняться делами в имении генерала.» Сун Ши Ань терпеливо сказал это еще раз.

Су Тан была уверена, что не расслышала ответ, очень неуверенно моргая,. «Что значит «иди и позаботься обо всем»? я же здесь останусь только на месяц, разве нет?»

Сун Ши Ань бросил на нее взгляд, хотел что-то сказать, но замешкался.

Су Тан увидела его пугающий взгляд, нахмурилась и сказала: «О чем вы думаете?»

Сун Ши Ань положил кисть, посмотрел на женщину, стоявшую перед ним, и спросил: «Почему же ты так сильно хочешь развестись?»

Су Тан была озадачена, разум ее помутнел, а затем она пробормотала: «А разве это не неизбежно?»

«Неизбежно?» Сун Ши Ань нахмурился.

Су Тан разгладила юбку, опустила голову и сказала: «Конечно, ты был обижен монархом, который приказал тебе жениться на такой недостойной девушке, как я, которую ты, ко всему прочему, еще и ненавидишь. Конечно, ты искренне хочешь развестись со мной. Вот и все. Не говоря уже о том, что я тебе не нравлюсь, и не менее важно – ты мне тоже! Или тебя удивляет то, что не каждая девушка мечтает о браке с тобой, холодная лапша?» И, думая о том, как это ее унижает, Су Тан снова почувствовала приступ скрежета зубов. Впрочем…Похоже, что сейчас лучше помолчать.

Холодная лапша? Сун Ши Ань отвлекся, его лицо потемнело. Эта женщина уже дала ему прозвище! Посмотрите, как она уверенно кричит!

Сун Ши Ань переборол свою ярость и сказал: «Успокойся, я не разведусь с тобой!»

Су Тан небрежно взглянула на него и насмешливо сказала: «Ты уже говорил эти слова дважды! Я же, по-твоему, ужасно жалкая. Не разведясь со мной, ты же окажешь мне одолжение, подобное манне небесной! Но это не так! Если бы женщины не были так ограничены в правах, я бы уже давно развелась с тобой!»

Крайняя ярость сменилась спокойствием, глаза Сун Ши Аня стали похожими на кусочки обжигающе холодного льда. «В тыоем сердце уже есть кто-то?»

Эта единственная причина, которую он смог придумать, и которая могла послужить хоть каким-то оправданием действий этой женщины. Он ни в коем случае не верил, что именно из-за этих тривиальных дел прошлого, наряду с его ледяным тоном, эта женщина просто не дорожила репутацией и честь., и непоколебимо хотела развода.

Сначала Су Тан тупо уставилась на него, а спустя секунду она взорвалась смехом: «А ха-ха, ты ошибочно думаешь, что у меня есть кто-то в моем сердце и я хочу развода. Ты действительно можешь думать о таком! Если бы в моем сердце был кто-то, то, узнав, что я обязана выйти за тебя замуж, я бы сначала заплакала, потом закатила бы истерику, а потом бы и вовсе повесилась!!! Эх, твои умственные способности действительно оставляют желать лучшего! Объясню попроще, мы два человека, которые взаимно ненавидят друг друга. Нам будет лучше, если каждая сторона пойдет своей дорогой!»

Сун Ши Ань посмотрел на Су Тан сверху вниз. Его длительное изучение не дало ни малейшего объяснения этой женщины, поэтому он холодно сказал: «Так как в твоем сердце никого нет, ты остаешься в поместье!» Он действительно был не в состоянии выслушивать от нее всякую чушь!

....

....

А? Почему эта женщина уже давно не отвечает? Сун Ши Ань поднял голову, но увидел изумленное лицо Су Тан, смотрящее на него.

«Ты разрешаешь мне остаться в поместье?»

«Да!» - сердито ответил Сун Ши Ань.

Су Тан смотрела на него некоторое время не моргая. Можно сказать, что выражение ее лица было как минимум удивленным. Она вспомнила слова Сун Ши Аня, сказанные только что, чтобы позволить ей пораньше вести хозяйство, чтобы не разводиться с ней, и прямо сейчас позволил ей остаться в поместье ... Су Тан была абсолютно обескуражена. «Ты, ты хочешь провести дни со мной, усложняя себе жизнь?»

«Да!!!» Голос Сун Ши Аня был громче, добавляя акцента. Эта женщина идет до конца!

«А-ха-ха-ха!» Взрыв смеха очень быстро разразился от Су Тан. «Ты хочешь чтобы я действительно осталась! Это действительно смешно! Это заставляет меня снова задуматься, почему ты просто хочешь быть со мной. Это потому, что ты так удобно взял меня? Это потому, что ты боишься, что не можешь дать другим людям повод быть с чем-то твоим? А-ха-ха-ха!»

Сун Ши Ань крепко сжал кулаки. Эта женщина пользуется слабостями людей!

Внезапно Су Тан перестала смеяться. Пара черных как смоль зрачков тем не менее блестела. Она посмотрела на Сун Ши Аня и сказала с паузой между словами: «Но...я...не...согласна!»

«О чем ты на самом деле думаешь!» Наконец Сун Ши Ань не смог сдержать очередной прилив гнева!

Су Тан мрачно рассмеялся, «Опять эти слова. Лучше не изображай ледяное выражение лица. Я ничего тебе не должна! Несмотря на то, что наш брак был должным образом заключен через наших родителей, было сказано, что мы будем солнцем друг другу в этом браке, предопределенном судьбой!»

Солнечный свет друг друга? Сун Ши Ань был ошарашен.

Если бы ему нужно было жениться, он также хотел бы быть глубоко увлеченным и привязанным друг к другу и провести вместе всю жизнь. Предположим, что они ненавидят и отвергают друг друга, тогда зачем же тратить дни на то, чтобы мириться друг с другом. Было бы лучше, чтобы расстаться!

Су Тан внимательно посмотрел ему в глаза и увидел, что он ничего не сказал. Его зрение уклонялось из стороны в сторону, смысл всего этого было трудно понять. После этого она встала и ушла. Когда она подошла к двери, она снова повернула голову и сказала с улыбкой: «Однако, так как вы открыли рот, чтобы позволить мне управлять этим домом, я неохотно сделаю это только на короткое время. В любом случае, это всего лишь месяц.»

После этих слов снова появилась очаровательная улыбка. Потом она не повернула головы и ушла.

Видя, как женщина предоставляет такие вещи, а затем выходит за дверь, Сун Ши Ань опустил голову, чтобы продолжить убирать реестр. Но он обнаружил, что ни за что, это сердце уже не успокоится!

За какие прегрешения он вынужден был жениться на этой женщине!

Но, обернувшись и моргнув, он снова поднял голову и увидел пустой дверной проем. Его глаза выдавали разочарование, быть солнцем друг для друга?

....

В ту же ночь Сун Ши Ань, как и ожидалось, спал в кабинете.

Из-за того, что она поспала днем, Су Тан не могла заснуть. Она долго ворочалась на новой кровати. И, думая о вчерашних делах, она не могла сдержать жар и красноту щек. Она также неизбежно испытывала некоторое раздражение, когда снова вспоминала послеобеденный разговор с Сун Ши Анем. Наконец тело распласталось, совсем сдалось!

Разные ситуации требуют разных мер, это так просто!

На следующий день Су Тан проснулась только вечером. Вылезая из постели и посмотрев, она увидела, что дворецкий семьи, дядя Сун, уже за дверью почтительно ждет.

Су Тан посмотрела вверх и вниз на это тело перед ней, одетое в темно-синий Чанг Пао [1], на полное лицо толстого дворецкого. Она снова посмотрела на стопку книг, лежавшую на столе. Она неуверенно спросила: «Что это?»

[1] Чанг Пао - традиционное длинное платье

Сияя от уха до уха, дядя Сун ответил: «Это все журналы и бухгалтерские книги поместья. Пожилая леди позволила мне доставить это и пригласить Вас посмотреть.»

Уаааа, так быстро! Тело Су Тан сидело вертикально. Не долго думая, она взяла один том и пролистала ... на самом деле, она просто делала какие-то движения. Кто бы мог подумать, что, посмотрев, она задаст вопрос.

«Это, это… Главная бухгалтерская книга?» Лицо Су Тан было полностью ошеломлено.

У дяди Суна было серьезное выражение лица, «Да..»

Су Тан чуть не прикусила язык. О, небеса. Это внушительное, большое генеральское поместье, общий баланс счета, к своему удивлению, насчитывает всего 343 Тейла!

Су Тан не смогла перестать сомневаться и спросила: «Нет ошибки в расчетах?» Она снова очень внимательно просмотрела другой том.

В январе правительственная зарплата Сун Ши Аня составляла 52 таэля серебра в дополнение к определенному количеству зерна и ткани. Под его именем было несколько объектов недвижимости. В прошлом месяце в качестве арендной платы было собрано 1227 таэлей. Плюс

император даровал ему один тейл.

Су Тан была ошеломлена. «Что это за награда в виде одного тейла?» Это была неправильная запись?

«Действительно, был только один тейл.» Смущенно сказал дядя Сун. «Господин сражался победно, поэтому император хотел наградить его, но сказал, что национальная казна пуста. Затем он вытащил один серебряный тейл из маленького мешочка для мелочи в знак признательности.»

Это действительно было слишком щедро!

Комментарии переводчика; отношение Сун Ши Ан «делать что-то» в этом браке, вероятно, кажется странным для некоторых из нас. Более старая китайская культура придавала очень большое значение «лицу», статусу и положению в той мере, в какой они, как правило, были более важными, чем личность, а иногда и более важными, чем истина. Таким образом, любой человек, или меньшая подгруппа, обычно считалась менее важными, нежели вся группа. В этом контексте браки по договоренности являются социально-экономическим соглашением, независимо от того, что чувства мужчины и женщины могут отличаться. Таким образом, Сун Ши Ань будет за честь своей семьи, стабильные отношения, и лицо императора, мириться с ситуацией и оставаться в браке с Су Тан. Также становится немного легче понять, почему в таком контексте существует разграничение между любовью и телесным удовлетворением.

http://tl.rulate.ru/book/8899/459405